



LOMBIA

sfc Superintendencia
 Financiera de Colombia
 Radicación: 2018074754 039 000
 Fecha: 17/05/2019 11:47 AM Sec. Dia: 0763
 Transm: SU AA RECLAM. PROV. INFRAEST. Y Anexos: No Salida
 Tipo Doc: 08-RESOLUCIÓN FINAL E Folia: 17
 Política A: Encadenado: NO
 Residente: 430000 DELEGATURA PARA INTERN SOLICITUD: 0543
 Destinatario: SUI 2 TRADITION COLOMBIA S Teléfono: 504 02 10
 Correo: Ent: Cajas Fax: 13/11/2018

RESOLUCIÓN NÚMERO 0643

(17 MAY 2019)

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República

LA SUPERINTENDENTE DELEGADA PARA INTERMEDIARIOS DE VALORES Y OTROS AGENTES

En ejercicio de la facultad consagrada en el numeral 2º del artículo 11.2.1.4.46 del Decreto 2555 de 2010, y

CONSIDERANDO

PRIMERO: Que de conformidad con lo previsto en el numeral 1º del párrafo 3º del artículo 75 de la Ley 964 de 2005, concordante con el artículo 11.2.1.6.1 del Decreto 2555 de 2010, Tradition Colombia S.A., en su calidad de Sociedad Administradora de Sistemas de Negociación y de Registro de Divisas, está sometida a la inspección y vigilancia de la Superintendencia Financiera de Colombia.

SEGUNDO: Que de conformidad con el artículo 13 de la Resolución Externa No.4 de 2009 expedida por la Junta Directiva del Banco de la República, el reglamento de los sistemas de negociación y de registro de operaciones sobre divisas, así como sus modificaciones, deben estar aprobados por la Superintendencia Financiera de Colombia, previo concepto del Banco de la República.

TERCERO: Que de conformidad con el numeral 2º del artículo 11.2.1.4.46 del Decreto 2555 de 2010, corresponde a la Superintendente Delegada para Intermediarios de Valores y Otros Agentes, entre otras funciones, aprobar los reglamentos generales y operativos de los proveedores de infraestructura, cuya supervisión no se encuentre a cargo de otra dependencia.

CUARTO: Que de conformidad con lo previsto en el artículo 11.2.1.5.4 del Decreto 2555 de 2010, se entienden por proveedores de infraestructura, entre otros, las sociedades administradoras de sistemas de negociación y de registro de operaciones sobre divisas.

QUINTO: Que mediante la Resolución 006 del 5 de enero de 2009, la Superintendencia Financiera de Colombia aprobó el Reglamento General de Tradition Colombia S.A.

SEXTO: Que mediante comunicación del 7 de junio de 2018 con número de radicación 2018074754-000-000, suscrita por el doctor Omar Darío Pérez Mogollón, Representante Legal Suplente de Tradition Colombia S.A., se presentó a consideración de esta Superintendencia el proyecto de reforma general al Reglamento de Funcionamiento y Operación con el objetivo de actualizar las reglas y condiciones allí previstas, con arreglo a lo establecido en la Resolución Externa No. 04 de 2009 de la Junta Directiva del Banco de la República.

Adicionalmente, Tradition Colombia S.A. adjuntó en la citada comunicación copia del Acta No. 110 correspondiente a la reunión de la Junta Directiva, sesión celebrada el 10 de abril de 2018, en la cual se aprobaron las modificaciones del Reglamento de Tradition Colombia S.A.

Handwritten signature/initials

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO 0643 DE

HOJA No. 2

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

SÉPTIMO: Que a efectos de dar cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 13 de la Resolución Externa No. 4 de 2009 expedida por la Junta Directiva del Banco de la República, esta Superintendencia, mediante los oficios 2018074754-006-000, 2018074754-019-000, 2018074754-027-000 y 2018074754-033-000 del 31 de julio de 2018, 9 de noviembre de 2018, 17 de enero y 29 de marzo de 2019, solicitó al Banco de la República su concepto en relación con las modificaciones propuestas.

En respuesta a lo anterior, el Banco de la República, mediante las comunicaciones radicadas con el número 2018074754-010, 2018074754-022 y 2018074754-029 del 29 de agosto de 2018, 30 de noviembre de 2018 y 11 de marzo de 2019, respectivamente, efectuó algunos comentarios y observaciones al proyecto de reforma reglamentaria, y a través de la comunicación radicada con el número 2018074754-038 del 9 de mayo 2019, emitió su concepto sobre el texto de Reglamento propuesto.

OCTAVO: Que estudiada la propuesta de modificación al Reglamento de Tradition Colombia S.A., esta Superintendencia efectuó una serie de observaciones, las cuales fueron trasladadas a dicha entidad mediante oficios radicados con los números 2018074754-008-000, 2018074754-012-000, 2018074754-024-000 y 2018074754-030-000 del 1 de agosto de 2018, 3 de septiembre de 2018, 12 de diciembre de 2018 y 13 de marzo de 2019, respectivamente.

NÓVENO. Que mediante las comunicaciones radicadas con el número 2018074754-011-000, del 29 de agosto de 2018, 2018074754-018-000 del 8 de noviembre de 2018, 2018074754-026-000 del 14 de enero de 2019, 2018074754-032-000 del 27 de marzo de 2019, el Representante Legal de Tradition Colombia S.A. dio respuesta a los requerimientos efectuados por esta Superintendencia y el Banco de la República, realizando los ajustes pertinentes al texto del proyecto de modificación al Reglamento.

DÉCIMO. Que una vez estudiado el texto final de la solicitud de reforma general al Reglamento de Funcionamiento y Operación de Tradition Colombia S.A., se estableció que las modificaciones propuestas se ajustan a las normas que rigen el mercado de divisas.

En mérito de lo expuesto.

RESUELVE

ARTÍCULO PRIMERO: Aprobar el proyecto de reforma general al Reglamento de Funcionamiento y Operación Tradition Colombia S.A., cuyo texto se transcribe a continuación:

"LIBRO PRIMERO. DISPOSICIONES GENERALES

TÍTULO I. GENERALIDADES DE LOS SISTEMAS

CAPÍTULO 1. DEFINICIONES

Para efectos de este Reglamento, se tendrán las siguientes definiciones:

1.1.1.1. ADMINISTRADOR: Es Tradition Colombia S.A., en su calidad de administrador del Sistema de Negociación y del Sistema de Registro de Operaciones sobre divisas.

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO 0643 DE

HOJA No. 3

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

1.1.1.2. AFILIADO: Es aquella entidad que dando cumplimiento a los requisitos previstos en este Reglamento, ha suscrito un contrato de Prestación de Servicios para la participación en los Sistemas del Administrador, o los Agentes del Exterior.

1.1.1.3. AFILIADO FACILITADOR: Es aquel Afiliado que actúe voluntariamente para facilitar el cierre de una operación cuando ésta no pueda cerrarse entre los Afiliados que llevaron a cabo la operación por tratarse de Contrapartes No Admisibles.

1.1.1.4. AFILIADO OBSERVADOR: Es aquel perfil asignado a un Afiliado que puede disponer de la información de los Sistemas, pero no efectuar Operaciones o registrar a través de éstos.

1.1.1.5. AFILIADO PARTICIPANTE: Es aquel Afiliado que realiza cotizaciones en firme a través del Sistema de Negociación con el objeto de efectuar Operaciones y el Afiliado que registra Operaciones de divisas.

1.1.1.6. AGENTES DEL EXTERIOR: Serán aquellas sociedades que realizan Operaciones de derivados sobre divisas de manera profesional con los intermediarios del mercado cambiario, definidos de conformidad con las normas vigentes, que se encuentren afiliados a alguna de las sociedades del Grupo Tradition con la que el Administrador del Sistema ha suscrito un Contrato Operativo. Los Agentes del Exterior estarán obligados a cumplir las disposiciones indicadas en el presente reglamento, así como en las circulares, los instructivos operativos y demás normas que emita el administrador y en general la normatividad que resulte aplicable.

1.1.1.7. ANULACIÓN O MODIFICACIÓN DE OPERACIONES: El Sistema de Negociación permitirá que las Operaciones puedan ser anuladas por solicitud de los Afiliados atendiendo razones como error material, fallas técnicas u otras establecidas de conformidad con la normatividad vigente. Así mismo, el sistema de registro permitirá la modificación de operaciones atendiendo errores de digitación dentro del mismo día en que estas fueron realizadas y previa la hora de cierre del sistema. En cualquier caso, la anulación o modificación de operaciones estará sujeta a lo dispuesto en los numerales 2.1.1.4 y 3.1.2.3 del presente Reglamento y en particular, a lo establecido en la Circular Reglamentaria Externa DODM-317 expedida por el Banco de la República. En el caso de las operaciones aceptadas para compensación y liquidación por una Cámara, los plazos y condiciones para su anulación o modificación se sujetarán a sus respectivos reglamentos.

1.1.1.8. AUTORREGULADOR DEL MERCADO DE VALORES: Es el organismo de autorregulación que ejerce la actividad de autorregulación voluntaria en el mercado de divisas, inscrito en el Registro Nacional de Agentes del Mercado de Valores (RNAMEV) y vigilado por la Superintendencia Financiera de Colombia.

1.1.1.9. BANCO DE LA REPÚBLICA: Es el banco central de Colombia.

1.1.1.10. CÁMARA DE RIESGO CENTRAL DE CONTRAPARTE: Es la cámara de riesgo central de contraparte inscrita en el Registro Nacional de Agentes del Mercado de Valores (RNAMEV) y vigilada por la Superintendencia Financiera de Colombia, con la cual el Administrador haya suscrito un contrato.

1.1.1.11. COMPENSACIÓN: Es el proceso mediante el cual se establecen las obligaciones de los participantes en las Operaciones sobre divisas, para la entrega de moneda extranjera y la transferencia de pesos colombiano. La forma de establecer las obligaciones de los participantes podrá efectuarse a partir de mecanismos bilaterales o multilaterales que incorporen o no el valor neto de dichas obligaciones.

SW

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO 00643 DE

HOJA No. 4

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

1.1.1.12. CONFIRMACIÓN DE LA OPERACIÓN: Posterior al cierre de una operación el Administrador, como complemento al proceso de negociación y de registro, confirma con las Contrapartes que en ella intervienen la información sobre las condiciones en que estas fueron cerradas en el sistema de negociación o registradas en el sistema de registro. Esta información quedará registrada en los Medios Verificables del Administrador.

1.1.1.13. CONTRAPARTE: Significa la persona jurídica que negocia los términos y condiciones de compra o venta de divisas y cierra o registra una operación a través de los Sistemas del Administrador.

1.1.1.14. CONTRAPARTE NO ADMISIBLE: Son los Afiliados o los Agentes del Exterior autorizados con los cuales un Afiliado en particular no quiere o puede Cerrar una Operación, de acuerdo con la información que el Afiliado le ha dado al Administrador. Los Intermediarios del Mercado Cambiario (IMC) no podrán tener como contraparte admisible en Operaciones de derivados, a entidades diferentes a las entidades aprobadas por el Banco de la República como contrapartes de los Intermediarios del Mercado Cambiario (IMC) en Operaciones sobre divisas.

1.1.1.15. CONTRATO DE SERVICIOS: Significa el contrato celebrado entre el Administrador y las entidades autorizadas a participar en el Sistema de Negociación y de Registro de operaciones sobre divisas, con sujeción al presente Reglamento, para que éstas se afilien a los Sistemas.

1.1.1.16. CONTRATO OPERATIVO: Es el contrato suscrito entre el Administrador y alguna de las sociedades pertenecientes al Grupo Tradition, en el que se establecen los términos y condiciones operativas para la negociación de operaciones sobre divisas en las que una de las partes es un Agente del Exterior vinculado a tal sociedad y la otra parte es un Afiliado o en las que participan dos Agentes del Exterior vinculados a tal sociedad.

1.1.1.17. CUPOS DE CONTRAPARTE: Es aquella información suministrada por los Afiliados para establecer en el Sistema de Negociación las contrapartes que se consideran como admisibles o no admisibles dependiendo del monto de cupo bilateral o por cámara definido entre las partes para Cerrar una Operación, de acuerdo con lo previsto en el Libro Segundo, Título I., Capítulo 2 del presente Reglamento.

1.1.1.18. CERRAR UNA OPERACIÓN: Es el momento en que una postura de compra o de venta formulada por un participante en los Sistemas del Administrador es agredida o aceptada por uno o varios participantes del mismo, siempre y cuando la agresión o aceptación no haya sido realizada por una contraparte no admisible y no se cuente con un Afiliado Facilitador, y las condiciones de la operación permitan calcular el precio de la misma.

1.1.1.19. FORWARD: Es un derivado formalizado mediante un contrato entre dos (2) partes, hecho a la medida de sus necesidades, para comprar/vender una cantidad específica de un determinado subyacente en una fecha futura, fijando en la fecha de negociación las condiciones básicas del instrumento financiero derivado, entre ellas, principalmente el precio, la fecha de entrega del subyacente y la modalidad de entrega.

1.1.1.20. GRUPO TRADITION: Está conformado por las personas jurídicas en las que Compagnie Financiere Tradition, matriz de Tradition Colombia S.A., tiene participación, poder de decisión o ejerce una influencia dominante en las decisiones de los órganos de administración, en virtud de acto o negocio con la sociedad controlada o sus socios, bien sea directa o indirectamente.

AB

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO 0643 DE

HOJA No. 5

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

1.1.1.21. LIQUIDACIÓN: Es el proceso mediante el cual se cumplen definitivamente las obligaciones provenientes de las Operaciones sobre divisas, donde una parte entrega moneda extranjera y la otra efectúa la entrega de pesos colombianos.

1.1.1.22. INTERMEDIARIO DEL MERCADO CAMBIARIO: Son las entidades que pueden actuar como intermediarios del mercado cambiario de acuerdo con la regulación del Banco de la República de Colombia.

1.1.1.23. MEDIOS VERIFICABLES: Es la infraestructura tecnológica dispuesta por el Administrador, que permite identificar las instrucciones impartidas por los participantes en los sistemas de Negociación y de Registro durante cada Sesión, así como de la información relativa a las condiciones en que una operación fue cerrada en el sistema de negociación o registrada en el sistema de registro, incluyendo aquella de carácter público requerida para dar transparencia al mercado. Hacen parte de los Medios Verificables los sistemas de grabación de llamada, los sistemas de información y mensajería provistos por Bloomberg y Reuters, el correo electrónico y las herramientas electrónicas propias o contratadas por el Administrador, que garantizan la trazabilidad y conservación de la información de las operaciones sobre divisas realizadas por los Afiliados en los Sistemas de negociación y de registro con sujeción a lo dispuesto en la Resolución Externa 4 de 2009 del Banco de la República.

1.1.1.24. MERCADO MOSTRADOR: El mercado mostrador de divisas está compuesto por todos aquellos medios, distintos de los sistemas de negociación, a través de los cuales se efectúan Operaciones sobre divisas.

1.1.1.25. OPCIONES: Es aquel contrato no estandarizado que le da a su tenedor la opción o el derecho, mas no supone la obligación, de comprar o de vender una cantidad específica de una divisa a un precio y en una fecha determinada, o durante un tiempo determinado. Dicho contrato obliga al suscriptor a vender o comprar el activo en la fecha en que la "opción" sea ejercida por el tenedor, de acuerdo con las condiciones de cantidad, calidad y precio establecidos para el efecto en el contrato.

1.1.1.26. OPERACIONES: Son las instrucciones de compra o de venta sobre divisas cerradas por los participantes en el Sistema de Negociación y/o registradas por estos en el Sistema de Registro.

1.1.1.27. OPERADOR DEL ADMINISTRADOR: Es la Persona Vinculada al Administrador que interactúa con los Afiliados en la negociación, cierre y/o registro de las Operaciones.

1.1.1.28. OPERADOR DEL AFILIADO: Significa la persona vinculada al Afiliado que se relaciona con el Administrador en la negociación, cierre y/o registro de las Operaciones.

1.1.1.29. OTROS DERIVADOS FINANCIEROS NO ESTANDARIZADOS: Son aquellas Operaciones de derivados financieros no estandarizados sobre divisas diferentes de los forwards, swaps y opciones. Entre estos instrumentos financieros derivados no estandarizados se incluyen las opciones denominadas asiáticas, bermuda, y los "swaps" asociados con riesgo crediticio, entre otros.

1.1.1.30. PERSONA VINCULADA: Son los administradores y demás funcionarios vinculados al Administrador o a un Afiliado, según corresponda, independientemente del tipo de relación contractual, en cuanto participen, directa o indirectamente en la realización de actividades propias de la intermediación de Operaciones sobre divisas y a la gestión de riesgos y de control interno asociada a ésta.

BN

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO : 0643 DE

HOJA No. 6

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

1.1.1.31. POSTURA DE COMPRA: Ofrecimiento de compra de una determinada divisa o contrato con subyacente sobre divisas que contiene la información necesaria para identificarla o divulgarla y valorarla.

1.1.1.32. POSTURA DE VENTA: Ofrecimiento de venta de una determinada divisa o contrato con subyacente sobre divisas que contiene la información necesaria para identificarla o divulgarla y valorarla.

1.1.1.33. PRECIO: Designa al precio o la tasa en valores absolutos al cual se ofrece comprar o vender la divisa o contrato negociable que se propone para una operación.

1.1.1.34. REGISTRAR UNA OPERACIÓN: El registro implica recibir, custodiar y validar que la información de Operaciones celebradas a través del Sistema de Negociación, de otro sistema de negociación autorizado o en el mercado mostrador, contenga los campos mínimos requeridos de conformidad con lo dispuesto en la Circular Reglamentaria DODM-317 expedida por el Banco de la República y en las demás normas que la modifiquen, desarrollen, complementen o sustituyan. Las Operaciones negociadas por los Afiliados podrán registrarse en otro sistema de registro pero la información acerca de la negociación quedará almacenada por el Sistema de Negociación. El Administrador podrá recibir Operaciones negociadas por fuera del Sistema de Negociación mediante el envío de la información necesaria para llevar a cabo dicho proceso a través del Sistema de Registro. El registro puede ser utilizado para el envío de las Operaciones a los distintos sistemas de compensación y liquidación para su cumplimiento, de acuerdo con la normatividad vigente.

1.1.1.35. REGLAMENTO: Significa el presente reglamento que tiene por objeto establecer las condiciones y normas para la participación y funcionamiento del sistema de negociación de operaciones sobre divisas o del sistema de registro de operaciones sobre divisas administrados por Tradition Colombia S.A.

1.1.1.36. SESIÓN: Designa la reunión o el mecanismo para que los Afiliados negocien o registren las Operaciones de divisas o contratos en los Sistemas, desde la hora de apertura hasta la hora de cierre definida por el Administrador.

1.1.1.37. SISTEMAS: Es el conjunto conformado por el Sistema de Negociación y el Sistema de registro, de carácter multilateral que facilitan la negociación y el registro de las operaciones sobre divisas que realizan o celebran los participantes autorizados en los mismos, de acuerdo con las condiciones previstas en el presente Reglamento.

1.1.1.38. SISTEMA DE COMPENSACIÓN Y LIQUIDACIÓN DE DIVISAS: Es la sociedad administradora de un sistema de compensación y liquidación de divisas inscrita en el Registro Nacional de Agentes del Mercado de Valores (RNAMV) y vigilada por la Superintendencia Financiera de Colombia con la cual el Administrador haya suscrito un contrato.

1.1.1.39. SISTEMA DE NEGOCIACIÓN: Es el conjunto de medios de comunicación de carácter híbrido o mixto (electrónico y de voz) dispuestos por el Administrador, mediante los cuales los Afiliados pueden conectarse durante las sesiones de negociación. El Sistema de Negociación permitirá la recepción, organización y distribución de cotizaciones en firme de órdenes de compra o venta de Operaciones sobre divisas, el cierre de Operaciones sobre divisas y finalmente, la compilación y disseminación de la información antes y después de las negociaciones. El Administrador validará que la información de Operaciones cerradas a través del Sistema de Negociación contenga los campos mínimos requeridos de acuerdo a la normatividad vigente. La negociación de Operaciones sobre divisas

62

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO: 0643 DE

HOJA No. 7

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República

comprenderá las Operaciones de contado y las de instrumentos financieros derivados no estandarizados sobre divisas.

1.1.1.40. SISTEMA DE REGISTRO: Es el conjunto de medios de comunicación de carácter híbrido o mixto (electrónicos y de voz) dispuestos por el Administrador para recibir registrar y custodiar la información de Operaciones sobre divisas que realicen los afiliados entre ellos o entre un Afiliado y un No Afiliado. En el Sistema de Registro podrán registrarse Operaciones sobre divisas celebradas en otros sistemas de negociación distintos al del Administrador y en el mercado mostrador, además de las celebradas en el Sistema de Negociación. El Administrador validará que la información de Operaciones registradas a través del Sistema de Registro, contenga los campos mínimos requeridos de acuerdo a la normatividad vigente. La información respecto a las Operaciones sobre divisas registradas en el Sistema de Registro será independiente a la información respecto a las Operaciones sobre divisas negociadas en el Sistema de Negociación, por lo cual las autoridades competentes, los Afiliados y el público en general podrán diferenciar cuando se trate de una operación sobre divisas negociada y una registrada.

1.1.1.41. SPOT: Son aquellas Operaciones que se celebran en la modalidad de contado con un plazo para su liquidación el mismo día del cierre (t+0), o Next Day de uno (1) hasta dos (2) días hábiles contados a partir del día siguiente a la fecha de cierre de la misma (t+3).

1.1.1.42. SWAP: Es un contrato entre dos (2) partes, mediante el cual se establece la obligación bilateral de intercambiar una serie de flujos por un periodo de tiempo determinado, en fechas preestablecidas.

CAPÍTULO 2. ADMINISTRACIÓN DE LOS SISTEMAS

1.1.2.1. FUNCIONES Y OBLIGACIONES DEL ADMINISTRADOR

1. Informar a los Afiliados de la existencia de Posturas de Venta o de Compra de los Afiliados, utilizando la terminología usualmente utilizada por el mercado para las Operaciones sobre divisas, o mediante otro medio o sistema de comunicación utilizado por los Afiliados y el Administrador e informar el término que tienen para presentar Posturas de Venta o de Compra para la postura presentada, de ser necesario.
2. Confirmar a través de los Medios Verificables las Operaciones negociadas o registradas a través de los Sistemas del Administrador y que dentro de los treinta (30) segundos siguientes al cierre de la misma, no se haya especificado que se trató de un error.
3. Procesar las Operaciones sobre divisas que los Afiliados realicen a través del Sistema de Negociación y las Operaciones sobre divisas que se registren a través del Sistema de Registro.
4. Verificar las Operaciones negociadas y/o registradas por cada Afiliado antes de enviar las confirmaciones.
5. Responder en caso de que el Administrador transmita una postura en condiciones distintas a las formuladas por el Afiliado y las dé como hechas o en caso de que el Afiliado acepte una postura que por error haya sido transmitida por el Administrador como formulada por una Contraparte y éste la dé como hecha.


BW

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO. 0643 DE

HOJA No. 8

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tránsito Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República

-
- siempre que dentro de los treinta (30) segundos siguientes al cierre de una Operación no se haya especificado que hubo error.
6. Grabar las conversaciones telefónicas sostenidas en desarrollo de las Operaciones y mantener dichas grabaciones, así como de la información relativa a las operaciones, registro, cotizaciones y los mensajes o avisos que se realicen o pongan a través de los sistemas del Administrador, de acuerdo a lo señalado en el artículo 21 de la Resolución Externa No. 4 de 2009 de la Junta Directiva del Banco de la República. La conservación de esta información se realizará en condiciones técnicas adecuadas que permitan su consulta, reproducción y copiado.
 7. Ejecutar el Contrato con el Afiliado con personal calificado que cuente con las habilidades y experiencia requerida para llevar a cabo sus obligaciones.
 8. Abstenerse de tomar posición propia en las Operaciones o en otros sistemas de negociación de divisas o de registro de Operaciones sobre divisas y de actuar como corredor de divisas.
 9. Certificar los datos y las puntas de cotizaciones referidos a una Operación celebrada en el Sistema de Negociación, según los archivos y datos almacenados en el mismo, cuando así se lo solicite alguno de los Afiliados respecto a sus Operaciones y cualquier autoridad competente.
 10. Informará previamente a los Afiliados de las modificaciones que se propongan al Reglamento, las circulares, instructivos y manuales.
 11. Expedir y publicar el Reglamento de los Sistemas, las circulares, instructivos y manuales.
 12. Recibir, evaluar y decidir sobre las solicitudes de afiliación que reciba.
 13. Velar por el correcto funcionamiento de los Sistemas.
 14. Identificar, controlar y gestionar adecuadamente los riesgos a los que está expuesto el Administrador y los Sistemas.
 15. Difundir la información de las Operaciones negociadas o registradas de acuerdo a lo establecido en el numeral 3 de la Circular Reglamentaria Externa - DODM - 317 de 2009 del Banco de la República y en las demás normas que la modifiquen, desarrollen, complementen o sustituyan.
 16. Prestar a las entidades de supervisión y al Banco de la República la colaboración que resulte necesaria para el adecuado cumplimiento de sus funciones, incluyendo
 - (i) El suministro de la información que éstos requieran para el desarrollo y cumplimiento de tales funciones o de aquella información que deba entregar por decisión judicial o administrativa;
 - (ii) Poner a disposición de la Superintendencia Financiera de Colombia toda la información que conozcan acerca de las posibles infracciones que puedan haber cometido los Afiliados y en general cualquier hecho que pueda ser susceptible de investigación por parte de esa entidad;
- 

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO 0643 DE

HOJA No. 9

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

- (iii) Prestar la colaboración necesaria a la Superintendencia Financiera de Colombia cuando ésta adelante investigaciones y poner a su disposición de manera oportuna la información que requiera; y
 - (iv) Adoptar y mantener mecanismos y procedimientos eficaces que permitan monitorear las cotizaciones, los precios y las Operaciones negociadas y registradas a través de los Sistemas por parte de las entidades de control y vigilancia, así como verificar el cumplimiento por parte de los Afiliados de las obligaciones que les correspondan.
17. Guardar estricta confidencialidad sobre toda información reservada de los Afiliados y los antecedentes relacionados con las Operaciones negociadas y registradas, excepto la información que se requiera en virtud de requerimientos de las autoridades competentes cuando así lo permite la ley vigente, y la información que se comparta con el Autorregulador del Mercado de Valores, con la Cámara de Riesgo Central de Contraparte y con la Cámara de Compensación de Divisas, en virtud de los acuerdos que para el efecto se celebren.
18. Reportar a las autoridades competentes la información que se conozca sobre posibles infracciones y/o hechos susceptibles de ser investigados cometidos por los Afiliados a los sistemas.
19. Atender de manera oportuna las consultas, quejas o reclamos de los Afiliados relacionados con el funcionamiento de los Sistemas.
20. Contar con procedimientos y requisitos que permitan las mismas condiciones de acceso a todos los Afiliados.
21. Disponer de los recursos técnicos, operativos y administrativos para el funcionamiento de los Sistemas
22. Llevar y mantener actualizado los siguientes registros:
- (i) Los Afiliados y operadores, de acuerdo a lo establecido en la Resolución Externa No. 4 de 2009 de la Junta Directiva del Banco de la República.
 - (ii) Las Operaciones que podrán ser negociadas o registradas por conducto de los Sistemas, con las características e información necesarias para su correcta identificación, negociación y registro;
 - (iii) De todas las Operaciones que se realicen a través del Sistema de Negociación y de las Operaciones que se registren a través del Sistema de Registro, de acuerdo a lo establecido en el numeral 2.2 de la Circular Reglamentaria Externa - DODM - 317 de 2009 del Banco de la República y las demás normas que la modifiquen, la desarrollen, la complementen o la sustituyan;
 - (iv) Las Posturas de Compra y Venta que se coloquen en el Sistema de Negociación; y
 - (v) De todos los mensajes y avlso que se envíen a través del Sistema de Negociación, en caso de que exista la posibilidad de hacerlo a través de dicho sistema.

BN

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO : 0643 DE

HOJA No. 10

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

23. Contar con un plan de continuidad de negocio y de contingencia con al menos las siguientes características: haber superado las pruebas necesarias para confirmar su efectividad, ser conocido por todos los interesados, identificar los riesgos que puedan afectar la operación del Administrador, determinar las actividades a realizar cuando se presenten fallas, identificar las alternativas de operación y establecer el procedimiento para el regreso a la actividad normal.
24. Contar con mecanismos de divulgación de información relativa a las Operaciones que se realicen a través de los Sistemas dirigidos al público y a los Afiliados, en los términos de la Resolución Externa No. 4 de 2009 de la Junta Directiva del Banco de la República o de las normas que la complementen, desarrollen, modifiquen o sustituyan.
25. Proveer información de precio o tasas y montos sobre las operaciones cerradas o registradas por su conducto a los proveedores de precios que autorice la Superintendencia Financiera de Colombia, atendiendo las instrucciones de carácter general que para el efecto imparta dicho organismo y en los términos y condiciones que se acuerden con tales proveedores.
26. Enviar la información necesaria respecto a las Operaciones negociadas y/o registradas para su compensación y liquidación a la Cámara de Riesgo Central de Contraparte y a la Cámara de Compensación de Divisas, o cualquier otro sistema de compensación y liquidación cuando esta transmisión sea requerida por los Afiliados. La transmisión de información se hará en los horarios y por los mecanismos acordados con los administradores de tales sistemas, los cuales se informarán a los Afiliados a través de circular.
27. Publicar el régimen y políticas de tarifas de los Sistemas.
28. Adoptar y mantener mecanismos y procedimientos eficaces para permitir a las entidades de control y vigilancia monitorear las cotizaciones y las Operaciones que se negocien o registren por conducto de los Sistemas, así como verificar el cumplimiento por parte de sus Afiliados de las obligaciones que les asistan en tal calidad.
29. Determinar procesos de archivo y custodia de pistas de auditoría para asegurar la trazabilidad de las órdenes y Operaciones que se negocien o registran por su conducto. Adicionalmente, estos procesos deberán facilitar las actividades de control y vigilancia.
30. Celebrar acuerdos, de ser necesario, con el Autorregulador del Mercado de Valores, con la Cámara de Riesgo Central de Contraparte y con la Cámara de Compensación de Divisas para compartir información de acuerdo con la regulación aplicable y para permitir el desarrollo adecuado de las Operaciones de acuerdo con este Reglamento, los reglamentos de la Cámara de Riesgo Central de Contraparte o de la Cámara de Compensación de Divisas según sea el caso, o de cualquier otro sistema de compensación y liquidación debidamente autorizado y con la reglamentación pertinente.
31. Es responsabilidad del Administrador garantizar que la información de las operaciones transmitidas a los sistemas de compensación y liquidación corresponde a las operaciones de negociación ejecutadas y/o registradas a través de los Sistemas por los Afiliados

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO 0643 DE

HOJA No. 11

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

1.1.2.2. RESPONSABILIDAD DEL ADMINISTRADOR RESPECTO A TERCEROS FRENTE A OPERACIONES NEGOCIADAS A TRAVÉS DEL SISTEMA DE NEGOCIACIÓN

El Administrador será responsable únicamente en los siguientes casos:

1. En caso de que el Administrador transmita una Postura en condiciones distintas a las formuladas por el Afiliado y las dé como hechas, la responsabilidad se limitará al valor de la diferencia entre el precio de la Postura formulada por el Afiliado y el precio de cierre de la Operación.
2. En caso de que el Afiliado acepte una Postura que por error haya sido transmitida por el Administrador como formulada por una Contraparte y éste la dé como hecha, la responsabilidad del Administrador se limitará a la diferencia entre el precio al cual se cerró la Operación con la Postura transmitida por error y el precio al cual el Afiliado negocie o podría negociar la Operación.

En caso de presentarse alguna de las situaciones mencionadas en los numerales 1 y 2, el Administrador pagará la diferencia mediante giro de cheque o transferencia a favor del Afiliado o disminución del valor de la factura.

La responsabilidad de que trata esta cláusula se confirmará con el soporte de los Medios Verificables utilizados para la negociación.

1.1.2.3. LÍMITE DE RESPONSABILIDAD DEL ADMINISTRADOR RESPECTO A TERCEROS

El Administrador no será responsable frente al Afiliado en los siguientes casos:

1. Por los daños o pérdidas que resulten del error o la culpa del Afiliado;
2. Por los daños o pérdidas que se originen en cualquier causa directamente imputable al Afiliado;
3. Por los daños o pérdidas debidos a, o con ocasión a, fallas en los servicios de transmisión o telecomunicaciones que no sean imputables al Administrador;
4. Por los daños o pérdidas que no sean imputables al Administrador;
5. Por los reclamos o las controversias que eventualmente surjan entre los Afiliados o entre los Afiliados y terceros por razón o causa de las Operaciones que sean negociadas a través del Sistema de Negociación o registradas a través del Sistema de Registro; y
6. Por las actuaciones irregulares, ilegales o fraudulentas que efectúen Personas Vinculadas a los Afiliados o cualquier persona bajo dependencia o no del Afiliado en el manejo de los Sistemas o por daños causados por éstos por impericia o descuido.

CAPÍTULO 3. AFILIADOS A LOS SISTEMAS

1.1.3.1. ENTIDADES QUE PUEDEN AFILIARSE

BN

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO: 0643 DE

HOJA No. 12

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

1. Las entidades que pueden afiliarse a los Sistemas son aquellas establecidas en la Resolución Externa No. 4 de 2009 de la Junta Directiva del Banco de la República y las normas que la desarrollen, modifiquen, complementen o sustituyan.
2. Los Sistemas podrán contar con Afiliados Observadores, los cuales se vincularán según se disponga mediante circular.
3. El Banco de la República y la Nación - Dirección del Tesoro Nacional del Ministerio de Hacienda y Crédito Público podrán participar en condiciones especiales y podrán tener acceso especial, en las condiciones que se establezcan para el efecto.
4. Los Agentes del Exterior autorizados para realizar Operaciones de derivados sobre divisas de manera profesional con los intermediarios del mercado cambiario, actuarán en el Sistema de Negociación en virtud de la afiliación con la sociedad del Grupo Tradition con la que el Administrador ha suscrito un Contrato de Servicios, quienes estarán obligados a dar cumplimiento a las previsiones y demás regulaciones contenidas en el presente Reglamento, las circulares, instructivos y manuales que emita el Administrador y, en general, la normatividad que resulte aplicable.

El Administrador podrá firmar acuerdos especiales con la Cámara de Riesgo Central de Contraparte, la Cámara de Compensación de Divisas y cualquier otro sistema de compensación y liquidación, con el fin de poder llevar a cabo la compensación y liquidación de las Operaciones sobre divisas negociadas y/o registradas, que estarán sujetas a lo previsto en los reglamentos de cada uno de estos sistemas, quienes podrán tener acceso a los sistemas del Administrador para efectos de adelantar el proceso de compensación y liquidación de las operaciones. Lo concerniente al tratamiento operativo será establecido mediante circular expedida por el Administrador.

También podrá firmar acuerdos con el Autorregulador del Mercado de Valores de llegar a ser necesario.

1.1.3.2. REQUISITOS PARA LA AFILIACIÓN

Las entidades interesadas en afiliarse a los Sistemas deberán cumplir los siguientes requisitos y con lo dispuesto en la Resolución Externa No.4 de 2009 de la Junta Directiva del Banco de la República y las normas que la modifiquen, desarrollen, complementen o sustituyan:

1. Ser una entidad vigilada por la Superintendencia Financiera de Colombia, un Agente del Exterior que cumpla con las condiciones dispuestas por el Banco de la República para ser contraparte admisible de los Intermediarios del Mercado Cambiario, el Banco de la República o la Nación-Dirección del Tesoro Nacional del Ministerio de Hacienda y Crédito Público;
2. Disponer, en todo momento, de la capacidad administrativa, operativa, técnica, tecnológica y de comunicaciones necesaria para operar en el Sistema de Negociación o de Registro de Operaciones sobre divisas, incluyendo una adecuada estructura de administración y control de riesgo y contingencias; y
3. Contar con el personal debidamente capacitado para operar en los Sistemas.

PARÁGRAFO. Los Afiliados Observadores no tendrán que contar con estas características.

BN

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO: 0643 DE

HOJA No. 13

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

1.1.3.3. AFILIACIÓN A LOS SISTEMAS

Las entidades que cumplan con los requisitos indicados en los Artículos 1.1.3.1. y 1.1.3.2. deberán suscribir el Contrato en virtud de la cual se comprometen a cumplir las disposiciones indicadas en el presente Reglamento, así como en las circulares, los instructivos operativos y demás normas que emita el Administrador y en general, en la normatividad que resulte aplicable. Del mismo modo, los Afiliados deberán cumplir con todo lo dispuesto en la Resolución Externa No.4 de 2009 de la Junta Directiva del Banco de la República y las normas que la desarrollen, modifiquen, complementen o sustituyan.

PARÁGRAFO. Los Agentes del Exterior, el Banco de la República y la Nación-Dirección del Tesoro Nacional del Ministerio de Hacienda y Crédito Público no tendrán que celebrar el Contrato al que se refiere este Artículo.

1.1.3.4. DE LAS PERSONAS VINCULADAS AL AFILIADO CON ACCESO A LOS SISTEMAS

El Afiliado será responsable por las Personas Vinculadas en todo lo que respecta a los Sistemas.

Los Afiliados deberán tomar las medidas necesarias para impedir el acceso a las Personas Vinculadas que se retiren o que por algún otro motivo dejen de tener relación con los Sistemas con motivo de un cambio de funciones al interior de la entidad Afiliada.

1.1.3.5. FACULTAD DE VERIFICACIÓN DEL ADMINISTRADOR

El Administrador podrá verificar en cualquier momento que los Afiliados tengan las condiciones necesarias y los requisitos técnicos establecidos por el Administrador, a través de visitas o solicitudes de certificaciones.

1.1.3.6. TARIFAS POR LOS SERVICIOS DE LOS SISTEMAS

Las tarifas de comisiones para las Operaciones sobre divisas serán fijadas con base en los estándares internacionales existentes y con la intención de ofrecer a los Afiliados tarifas competitivas de acuerdo a los niveles del mercado local para cada uno de los productos. Estas tarifas serán revisadas y aprobadas por la Junta Directiva del Administrador.

De acuerdo con las políticas del Administrador, el esquema de tarifas será determinado de acuerdo al análisis previo que se haga con respecto a cada uno de los productos que se negocien a través del Sistema de Negociación y que se registren a través del Sistema de Registro. Por lo tanto cada una de las Operaciones negociadas tendrá una tarifa única y uniforme al igual que las tarifas de las Operaciones registradas. Las tarifas se determinarán de acuerdo a los niveles existentes en el mercado y del mismo modo, se tendrán en cuenta las tarifas que pueda tener el Administrador en otros mercados para productos de características similares.

El Administrador tiene acuerdos globales de tarifas con algunas entidades para determinados productos y por lo tanto el Administrador deberá respetar dichos acuerdos en el mercado colombiano.

Una vez el Administrador haya determinado el nivel de tarifas a ser aplicado, el Administrador expedirá una circular con todas las tarifas, tanto para Operaciones negociadas como para Operaciones registradas, la cual hará llegar a cada uno de los Afiliados de manera física a través del correspondiente boletín y que publicará en su página

SW

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO: 0643 DE

HOJA No. 14

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

Web. Si posteriormente llegase a presentarse alguna modificación en el nivel de tarifas los Afiliados serían informados a través de circular.

El envío y/o publicación del boletín emitido por el Administrador con el nivel de tarifas o sus modificaciones se hará llegar a todos los Afiliados antes de la entrada en vigencia de las mismas.

Las tarifas por los servicios de compensación y liquidación de las operaciones realizadas por los Afiliados, serán cobradas a sus Participantes directamente por cada uno de los administradores de estos sistemas, las cuales se rigen según los reglamentos de la Cámara de Riesgo Central de Contraparte, la Cámara de Compensación de Divisas, o cualquier otro sistema de compensación y liquidación, según sea el caso.

1.1.3.7. OBLIGACIONES DE LOS AFILIADOS

Las siguientes son las obligaciones de los Afiliados, sin perjuicio de las demás obligaciones que se establezcan en la normatividad vigente:

1. Cumplir las Operaciones que se negocien o registren a través de los Sistemas de Negociación y Registro del Administrador.
2. Pagar oportunamente la remuneración establecida.
3. Dar un uso adecuado a los equipos y sistemas suministrados por el Administrador para la prestación de los servicios, respondiendo por su custodia mientras se encuentren en su poder, para lo cual se tendrá al Afiliado como un comodatario.
4. Compensar y liquidar las Operaciones directamente o a través de un sistema de compensación y liquidación de divisas, en cumplimiento a todas las disposiciones establecidas en la Resolución Externa No.4 de 2009 de la Junta Directiva del Banco de la República y las normas que la modifiquen, complementen o sustituyan.
5. Verificar previamente la información de las operaciones sujetas al envío a compensación y liquidación ante la Cámara de Riesgo Central de Contraparte, la Cámara de Compensación de Divisas, o cualquier otro sistema de compensación y liquidación, según sea el caso.
6. Cumplir estrictamente las normas vigentes, incluyendo las normas cambiarias que expida el Banco de la República, el Reglamento y las Circulares.
7. Abstenerse de realizar Operaciones ficticias, actos de competencia desleal, Operaciones que busquen desestabilizar artificialmente los precios de las divisas negociadas y, en general, cualquier acto que atente contra el orden, la seguridad, la competencia, la transparencia y el buen funcionamiento de los Sistemas.
8. Informar al Administrador, incluso con protección de identidad, de cualquier irregularidad que conozca en la utilización de los Sistemas por parte de otro Afiliado o de otro Operador, de las posibles infracciones que puedan haber cometido otros Afiliados a los Sistemas y en general cualquier hecho que pueda ser susceptible de investigación. Para tal fin el Administrador establecerá el mecanismo para reportar estos eventos a través de Circular.
9. Participar en pruebas programadas por el Administrador del plan de continuidad del negocio.

BW

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO 0643 DE

HOJA No. 15

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

10. Tomar las medidas necesarias para que quienes estén vinculados a los Afiliados asistan a la capacitación y entrenamiento que programe el Administrador con el propósito de permitir la utilización adecuada de los Sistemas y sus funcionalidades.
11. Los Afiliados deberán tomar las medidas necesarias para que el uso y acceso tanto al Sistema de Negociación como al Sistema de Registro sea permitido únicamente a las Personas Vinculadas que el Afiliado determine como Operadores de los Sistemas. Será responsabilidad del Afiliado el uso que de los Sistemas puedan dar sus Personas Vinculadas.
12. Participar en las pruebas programadas por el Administrador al sistema de negociación y registro.
13. Disponer de los recursos técnicos, operativos y administrativos que establezca el Administrador para poder acceder a los sistemas de negociación y registro.

1.1.3.8. DERECHOS DE LOS AFILIADOS

Los Afiliados tendrán los siguientes derechos sin perjuicio de los demás derechos previstos en la normatividad vigente:

1. Recibir diariamente la relación de las Operaciones negociadas o registradas a través de los Sistemas y de aquellas enviadas a la Cámara de Riesgo Central de Contraparte, la Cámara de Compensación de Divisas o cualquier otro sistema de compensación y liquidación;
2. Recibir la confirmación bien sea por vía telefónica o a través de los sistemas electrónicos que ponga a disposición el Administrador o por correo electrónico posterior al cierre de cada operación;
3. Cerrar las Operaciones en las condiciones establecidas en el presente Reglamento, en las demás Circulares que lo desarrollen y de acuerdo a la normatividad vigente.
4. Registrar Operación en las condiciones establecidas en el presente Reglamento, en las demás Circulares que lo desarrollen y de acuerdo a la normatividad vigente;
5. Fijar Cupos de Contraparte y tramitar las anulaciones de Operaciones cuando haya lugar;
6. Recibir información de las Posturas de Compra y Posturas de Venta vigentes; y
7. Contar con la certeza por parte del Administrador que la información respecto a las Operaciones negociadas y registradas a través de los Sistemas será custodiada y tendrá carácter confidencial. Sin embargo, la reserva y confidencialidad respecto a las Operaciones será levantada cuando la normatividad vigente así lo determine.

1.1.3.9. CLAVES DE ACCESO

El Afiliado deberá informar la relación de los usuarios que tendrán acceso a la plataforma de comunicación y a los sistemas electrónicos que ponga a disposición el Administrador.

BN

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO 01643 DE

HOJA No. 16

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tránsito Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

Para el acceso a los sistemas electrónicos que ponga a disposición el Administrador será necesario ingresar nombre de usuario y clave, los cuales serán asignados por el Administrador. Estas claves de acceso serán personales, intransferibles y deberán ser cambiadas frecuentemente.

Las Personas Vinculadas al Afiliado podrán cambiar la clave cuando sea necesario y deberán cambiarla toda vez que el Administrador exija el cambio, en cumplimiento con la política de seguridad de los Sistemas.

1.1.3.10. DESVINCULACIÓN

La desvinculación de los Sistemas se llevará a cabo por solicitud de cualquier Afiliado.

Para llevar a cabo la desvinculación a los Sistemas, el Afiliado que lo desee deberá enviar comunicación escrita al representante legal del Administrador firmada por el representante legal del Afiliado.

La fecha de desvinculación será indicada por el Administrador y no podrá ser mayor a quince (15) días calendario posteriores a la fecha de recepción de la solicitud de desvinculación.

El administrador dará aviso de la desvinculación solicitada por un Afiliado a los sistemas de compensación y liquidación, así como a las autoridades competentes para actualizar la información de los Afiliados a los sistemas de negociación y de registro.

El Afiliado estará obligado a cancelar lo correspondiente a la prestación del servicio hasta la fecha efectiva de desvinculación. Así mismo, el Afiliado deberá cumplir con todas las obligaciones pendientes en relación a los Sistemas, y con los demás Afiliados y con terceros adquiridas de manera previa a la desvinculación de los Sistemas.

Inmediatamente después de hacerse efectiva la desvinculación a los Sistemas, el Administrador inhabilitará las claves de acceso y retirará los Sistemas y equipos de voz y el software instalados al Afiliado.

1.1.3.11. RESPONSABILIDAD DE LOS AFILIADOS EN RELACIÓN CON LAS OPERACIONES

Los Afiliados asumen todos los riesgos inherentes a la información, existencia, validez, eficacia y cumplimiento de las Operaciones negociadas y/o registradas a través de los Sistemas. El Administrador no tendrá responsabilidad alguna por las Operaciones que se negocien y/o registren a través del mismo, salvo que se trate de una falla atribuible al Administrador. Los Afiliados que realicen Operaciones a través del Sistema de Negociación y/o registren Operaciones a través del Sistema de Registro están obligados al cumplimiento de las normas y restricciones que sobre cada tipo de operación hayan establecido el Banco de la República y las autoridades de inspección, control y vigilancia en cada caso y que les sean aplicables.

Los Afiliados por el sólo hecho de ser partícipes de los Sistemas, declaran, aseguran y garantizan que todas las Operaciones registradas y las Operaciones negociadas a través de los Sistemas corresponden en todo a la realidad y los obligan. Es expresamente entendido que esta declaración opera respecto del mercado, de los demás Afiliados, de las autoridades, y del propio Administrador.

60

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO **0643** DE

HOJA No. 17

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

En todo caso, las obligaciones y responsabilidades derivadas de las operaciones realizadas por los Afiliados y que sean enviadas a los sistemas de Compensación y Liquidación, se registrarán exclusivamente por los reglamentos de cada uno de estos sistemas.

1.1.3.12. DE LOS AGENTES DEL EXTERIOR

Los Agentes del Exterior afiliados a las sociedades del Grupo Tradition están autorizados para la negociación y cierre de Operaciones sobre divisas con los demás Afiliados a través del Sistema de Negociación, en los términos y condiciones del presente Reglamento.

El Administrador únicamente permitirá el acceso al Sistema de Negociación de los Agentes del Exterior vinculados a alguna de las sociedades del Grupo Tradition, para la negociación y cierre de Operaciones de derivados sobre divisas.

Los Agentes del Exterior vinculados a las sociedades del Grupo Tradition con las que el Administrador haya suscrito un Contrato Operativo, realizarán el pago de las comisiones generadas por las Operaciones celebradas a través del Sistema de Negociación de acuerdo con lo establecido en el contrato suscrito entre el Agente del Exterior y la sociedad del Grupo Tradition a la cual se encuentra afiliado. Adicionalmente, el Agente del Exterior realizará el pago al Administrador de los reportes electrónicos de operaciones que para efectos de close-out netting realice en el Sistema de Registro, de acuerdo con las tarifas que el Administrador establezca y/o el contrato que las partes suscriban para el efecto.

Excepto cuando se disponga de otra cosa de manera específica en este Reglamento, las reglas y procedimientos aplicables a Afiliados se aplicarán también a los Agentes del Exterior, incluyendo los procedimientos de notificación y confirmación de Operaciones. El proceso de compensación y liquidación de operaciones en las que participen Agentes del Exterior será la dispuesta en las normas vigentes.

CAPÍTULO 4. DIVISAS, OPERACIONES Y CONTRATOS OBJETO DE NEGOCIACIÓN Y REGISTRO

1.1.4.1. Divisas objeto de negociación y/o registro en los Sistemas

En los Sistemas se podrán negociar Operaciones sobre dólares y pesos, y se podrán registrar las Operaciones sobre las divisas autorizadas por el Banco de la República.

1.1.4.2. Modalidades de Operación

En los Sistemas se pueden negociar y/o registrar las siguientes Operaciones:

1. Operaciones de contado sobre divisas (Spot)
2. Operaciones Forward
3. Operaciones Swap
4. Opciones
5. Operaciones sobre Otros Derivados Financieros No Estandarizados

CAPÍTULO 5. CONSECUENCIAS DEL INCUMPLIMIENTO

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO: 0643 DE

HOJA No. 18

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

1.1.6.1. OCURRENCIA DE INCUMPLIMIENTO

En caso de que el Administrador identifique, o un Afiliado reporte, que otro Afiliado no ha cumplido con sus obligaciones previstas en el presente Reglamento o en el Contrato, el Administrador, a través de su Gerente General, hará una revisión de la situación para confirmar si efectivamente ocurrió el incumplimiento. El método principal para la verificación serán las grabaciones y/o registros en los Sistemas.

El mismo día del incumplimiento, o de la verificación del incumplimiento, si fuera un día diferente, se le informará al Afiliado la determinación de que ocurrió un incumplimiento.

1.1.6.2. CONSECUENCIAS APLICABLES

Si el Gerente General del Administrador determina que alguno de los Afiliados viola el presente Reglamento o incumple lo previsto en el Contrato, dicho Afiliado estará sujeto a las siguientes consecuencias, las cuales se le informarán dentro del día hábil siguiente a que se hubiera determinado que hubo un incumplimiento:

1. Suspensión Temporal de los Sistemas: El Administrador suspenderá de los Sistemas al Afiliado por las siguientes causas:
 - (i) El incumplimiento del Reglamento, del Contrato, o de las Circulares emitidas por el Administrador de los Sistemas. Este incumplimiento implicará la suspensión hasta el momento en que dicho incumplimiento deje de ocurrir.
 - (ii) Por solicitud de alguna autoridad competente o por orden judicial. Esta suspensión durará hasta el momento en que la autoridad competente lo determine.
2. Exclusión de los Sistemas. En caso que se presente alguno de los siguientes eventos o de presentarse tres suspensiones durante el último año, el Afiliado será excluido de los Sistemas por parte del Administrador:
 - (i) Cuando el Afiliado deje de cumplir con los requisitos para la afiliación.
 - (ii) En el momento en que el Afiliado entre en liquidación bien sea voluntariamente o por orden judicial o por toma de posesión y como consecuencia de esa toma de posesión se ordena su liquidación.
 - (iii) Por orden de una autoridad competente.

Los Afiliados deberán cumplir todas las obligaciones pendientes en relación con los Sistemas y con los demás Afiliados y terceros adquiridas de manera previa a la suspensión o exclusión de los Sistemas.

Los Afiliados que hayan sido excluidos de los Sistemas podrán solicitar una nueva afiliación después de un (1) año, siempre y cuando hayan subsanado los motivos por los cuales fueron excluidos.

CAPÍTULO 6. AUDITORÍA DE LOS SISTEMAS

1.1.6.1. AUDITORÍA DE LOS SISTEMAS

BW

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO

0643

DE

HOJA No. 19

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

El Administrador contará con los servicios de un revisor fiscal que hará las veces de auditor externo. Adicionalmente, los Sistemas contarán con los mecanismos, controles, procedimientos y demás requisitos establecidos por las autoridades de inspección, vigilancia o control, para la adecuada implementación del Sistema de Control Interno, de conformidad con lo establecido en las Circulares Externas 014 y 038 de 2009, expedidas por la Superintendencia Financiera de Colombia, las normas que las modifiquen, reglamenten, desarrollen o complementen y las demás normas vigentes.

1.1.6.2. FUNCIONES DE LA AUDITORIA

Las siguientes son las funciones del auditor:

1. Cerciorarse de que las Operaciones que se negocien y/o registren a través del Administrador se ajustan a las prescripciones de los estatutos, de este Reglamento, de las Circulares, de las decisiones de la asamblea general y de la junta directiva;
2. Verificar e informar a quien corresponda el cumplimiento de las funciones y objetivos de los Sistemas, de acuerdo con las normas vigentes y el presente Reglamento;
3. Verificar que los procedimientos de control diseñados protejan los intereses del Administrador, de los Afiliados y del mercado en general.
4. Rendir informes al Administrador en los términos y con la periodicidad que establezca el Administrador; y
5. Las demás que le señale el Administrador.

CAPÍTULO 7. DEL REGLAMENTO Y DE LAS CIRCULARES

1.1.7.1. ALCANCE DEL REGLAMENTO

A través del Reglamento, el Administrador deberá dictar aquellas normas de carácter general adoptadas en relación con la negociación y/o el registro de Operaciones Spot sobre divisas y la de instrumentos financieros derivados no estandarizados sobre divisas, que se realicen en los Sistemas y la admisión de los Afiliados a los Sistemas y en general, deberá cumplir con lo dispuesto en la Resolución Externa No. 4 de 2009 de la Junta Directiva del Banco de la República y las demás normas que la desarrollen, modifiquen, complementen o sustituyan.

1.1.7.2. APROBACIÓN DEL REGLAMENTO

El Reglamento será aprobado por la Junta Directiva del Administrador, así como las modificaciones y adiciones de conformidad con los estatutos del Administrador. Las modificaciones y adiciones se llevarán a cabo previo estudio por parte de la Junta Directiva y la Gerencia General y previa autorización de la Superintendencia Financiera de Colombia e informadas a través de boletín a los Afiliados a los Sistemas. El procedimiento para la aprobación y modificación del Reglamento es el siguiente:

1. El Gerente General del Administrador enviará el proyecto de modificación a los Afiliados a través del boletín para sugerencias o comentarios. Éstos tendrán cinco (5) días hábiles para realizar los comentarios;

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO 0643 DE

HOJA No. 20

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

2. El Gerente General, luego de incluidos los comentarios y sugerencias de los Afiliados correspondientes, enviará el proyecto de modificación a la Junta Directiva para su aprobación con mínimo cinco (5) días de antelación a la reunión mensual;
3. La Junta Directiva realizará la revisión pertinente;
4. El Gerente General, luego de la aprobación del proyecto de modificación por parte de la Junta Directiva, lo enviará a la Superintendencia Financiera de Colombia para su aprobación;
5. Una vez sean atendidos los comentarios y sugerencias de la Superintendencia Financiera de Colombia, el Gerente General y/o la Junta Directiva del Administrador introducirán los cambios al Reglamento necesarios. Una vez el Reglamento haya sido aprobado por la Superintendencia Financiera de Colombia, el Administrador publicará por medio de boletín la nueva versión del Reglamento el cual será remitido a los Afiliados y mediante la página Web del Administrador. Copia del boletín reposará en las instalaciones del Administrador y quedará disponible para la consulta de los Afiliados; y
6. Las modificaciones al Reglamento entrarán en vigencia un día hábil posterior a la publicación del boletín o en la fecha que se disponga en la misma.

1.1.7.3. ALCANCE DE LAS CIRCULARES

A través de las Circulares se dictarán las normas de carácter general que desarrollen específicamente el Reglamento y se adoptarán las medidas de carácter general en relación con los Sistemas, siempre que tales medidas no se encuentren reguladas en el Reglamento o que correspondan a los temas propios del Reglamento.

1.1.7.4. INSTANCIA COMPETENTE PARA LA EXPEDICIÓN DE LAS CIRCULARES

La expedición de las Circulares corresponderá al Gerente General del Administrador y su difusión se hará a todos los Afiliados previamente a la entrada en vigencia de las mismas.

Previo a la adopción, el Administrador pondrá a disposición de todos los Afiliados, los proyectos de circulares que pretenda expedir para que éstos puedan formular sugerencias o comentarios, por un plazo mínimo de dos (2) días hábiles a partir de la fecha de su publicación.

1.1.7.5. PUBLICACIÓN DE LAS NORMAS

El Reglamento y las Circulares no obligarán a los Afiliados sino en virtud de su publicación en el boletín del Administrador y su vigencia será a partir del día hábil siguiente a que tenga lugar tal hecho, salvo que en los mismos se disponga una cosa diferente. El Administrador publicará las disposiciones a que se refiere el presente capítulo en un boletín informativo que circulará entre los Afiliados y en su página Web. Copia del boletín reposará en las instalaciones del Administrador.

CAPÍTULO 8. MECANISMOS PARA LA RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

1.1.8.1. SOPORTE DE LAS OPERACIONES

82

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO 0643 DE

HOJA No. 21

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradiiion Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República

El Administrador grabará todas las conversaciones entre los Afiliados y los Operadores del Administrador en las cuales se informen las Posturas de Compra y Venta, se cierran y se confirman las Operaciones negociadas a través del Sistema de Negociación.

Las grabaciones de las conversaciones serán los instrumentos empleados para solucionar controversias o conflictos que se presenten entre los Afiliados con respecto a las Operaciones negociadas a través del Sistema de Negociación.

El Administrador soportará las Operaciones a través de los Medios Verificables que se empleen para la recepción y difusión de las ofertas de compra o de venta, cierre, confirmación y divulgación de la información sobre las operaciones realizadas por los participantes en los sistemas de negociación y de registro.

Cada una de las conversaciones efectuadas por los Operadores del Administrador con los Afiliados y demás usuarios del sistema está sujeta por la normatividad colombiana respecto a su grabación.

Los Medios Verificables permiten garantizar la trazabilidad y conservación de la información relativa a las operaciones, registro, posturas de compra y posturas de venta, cotizaciones y los mensajes o avisos que se realicen o pongan a través de los sistemas del Administrador, de acuerdo a lo señalado en el artículo 21 de la Resolución Externa No. 4 de 2009 de la Junta Directiva del Banco de la República.

1.1.8.2. CLÁUSULA COMPROMISORIA

Las controversias o conflictos que se presenten entre los Afiliados estarán sujetos a una cláusula compromisoria que estará incluida en el Contrato. Las diferencias que ocurran entre el Afiliado y el Administrador, o entre los Afiliados con origen en el desarrollo, ejecución, terminación, liquidación o interpretación del Contrato, y de las Operaciones y que no puedan arreglarse amigablemente entre las partes dentro de los treinta (30) días hábiles siguientes a la fecha en que se suscitó la diferencia, serán dirimidas por un Tribunal de Arbitramento sujeto a las Reglas de Arbitraje del Centro de Arbitraje y Conciliación de la Cámara de Comercio de Bogotá. El tribunal estará compuesto por tres (3) árbitros, los cuales serán nombrados por el Centro de Arbitraje y Conciliación de la Cámara de Comercio de Bogotá. El Tribunal funcionará en la ciudad de Bogotá, D.C., en el Centro de Arbitraje y Conciliación de la Cámara de Comercio de Bogotá y su fallo será en derecho.

1.1.8.3. PRINCIPIOS BÁSICOS Y DEBERES DE CONDUCTA EN LA ACTUACIÓN EN LOS SISTEMAS DE LOS AFILIADOS Y DE LAS PERSONAS VINCULADAS A LOS AFILIADOS

Los Afiliados y las Personas Vinculadas a los Afiliados deberán cumplir con lo dispuesto en el Capítulo IX de la Resolución Externa No. 4 de la Junta Directiva del Banco de la República y en las demás normas que la complementen, desarrollen, modifiquen o sustituyan.

LIBRO SEGUNDO. DE LAS OPERACIONES

TÍTULO I. REGLAS GENERALES APLICABLES A LAS OPERACIONES EN EL SISTEMA DE NEGOCIACIÓN

CAPÍTULO 1. TRANSMISIÓN DE POSTURAS POR PARTE DEL ADMINISTRADOR

2.1.1.1. FUNCIONES DEL ADMINISTRADOR

DL

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO 0643 DE

HOJA No. 22

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

El Administrador podrá transmitir a Contrapartes No Admisibles las Posturas de Compra o Venta del Afiliado y viceversa, al igual que a todas las demás Contrapartes, pero se obligará con el Afiliado a controlar que éste no tenga como Contraparte a alguna de las Contrapartes No Admisibles. Dado que los Afiliados podrán negociar Operaciones a través de otros sistemas de negociación, y por lo tanto sus Cupos de Contraparte pueden verse modificados, es responsabilidad del Afiliado mantener informado al Administrador acerca del estado de sus Cupos de Contraparte.

En todo caso, el Afiliado es responsable de verificar y cumplir con los cupos que para el efecto le establezca la Cámara de Riesgo Central de Contraparte, la Cámara de Compensación de Divisas o cualquier otro sistema de compensación y liquidación utilizado para su posterior compensación y liquidación de las operaciones ejecutadas en el Sistema.

2.1.1.2. AFILIADO FACILITADOR

El Administrador podrá contar con la participación de algún Afiliado Facilitador para poder llevar a cabo la totalidad o parte de una Operación entre Afiliados que no puedan o no estén dispuestos a operar directamente en ellos.

Las condiciones mediante las cuales un Afiliado Facilitador podrá participar en el Cierre de una Operación son las siguientes:

- (i) El Afiliado Facilitador debe tener Cupo de Contraparte con los dos Afiliados con los cuales pretende Cerrar la Operación.
- (ii) El Afiliado Facilitador debe acceder voluntariamente a realizar la compra y la venta.

El procedimiento, así como los efectos y obligaciones para el Cierre de Operaciones con la participación de un Afiliado Facilitador son los siguientes:

- (i) En el momento en que la Postura de Compra o Venta de un Afiliado coincida con la Postura contraria de Compra o Venta de otro Afiliado y alguno de estos dos sea Contraparte No Admisible del otro, el Administrador solicitará a un tercer Afiliado que no tenga como Contraparte No Admisible a ambos, su participación como Facilitador en la operación. La solicitud del Administrador al Afiliado que servirá de facilitador, no se deberá divulgar a través del Sistema a todos los demás Afiliados. La solicitud de participación del Afiliado Facilitador puede hacerse por la totalidad de la Operación o por una parte, dependiendo de las condiciones del Cupo de Contraparte de los Afiliados.
- (ii) Sólo hasta que el Afiliado al cual se le solicite su participación como Facilitador en la Operación acceda a realizar la compra y la venta, el Administrador procederá a revelarle el nombre de los Afiliados en cuya Operación participaría. El Afiliado Facilitador sólo podrá negarse a llevar a cabo la Operación propuesta en caso de que cualquiera de los Afiliados sea Contraparte No Admisible suya.
- (iii) En caso que el Afiliado al cual se le solicite su participación como Facilitador en la Operación acceda a realizar la compra y la venta, implicará que el Afiliado Facilitador tendrá los mismos derechos y obligaciones como si se tratara de una operación en la cual no participa un Afiliado Facilitador y cada uno de los Afiliados originales tendrá las mismas obligaciones y derechos con el Afiliado Facilitador que con la Contraparte original. Los Afiliados no se podrán oponer a la participación del Afiliado Facilitador. Las Operaciones que

ON

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO 0643 DE

HOJA No. 23

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

se cierran con la participación de un Afiliado Facilitador se realizarán al mismo precio que correspondería de cerrarse la operación sin la participación del mismo y el Afiliado Facilitador no recibirá ninguna remuneración por esto. La actuación del Afiliado Facilitador sólo podrá darse en la misma sesión de negociación en la cual se hayan formulado las Posturas.

- (iv) Cuando se realice una operación con la participación de un Afiliado Facilitador se generaran dos Operaciones sobre divisas. La primera operación es mediante la cual el Afiliado Facilitador le compra una determinada divisa o contrato con subyacente sobre divisas al Afiliado que ofrecía originalmente la Postura de Venta. La segunda operación implica la venta inmediata por parte del Afiliado Facilitador al Afiliado que ofrecía originalmente la Postura de Compra. Sin embargo, el Administrador debe reportar una única operación. Esta operación se deberá reportar como una única operación al mercado, sin perjuicio que a la Superintendencia se informe sobre todas aquellas operaciones celebradas, con indicación de en cuáles de ellas ha actuado un Afiliado Facilitador.
- (v) Cuando se realicen Operaciones con la participación de un Afiliado Facilitador, su participación será informada a los Afiliados que originalmente ofrecían las Posturas de Compra y Venta y quienes a su vez, tendrán como contraparte de la operación al Afiliado Facilitador.
- (vi) Las Operaciones cerradas con la participación de un Afiliado Facilitador serán informadas a los Afiliados, al mercado y al público en general mediante la plataforma de comunicación y a través de la página Web. Así mismo, estas Operaciones serán informadas a las autoridades competentes a través del medio señalado por éstas.

El Administrador prestará sus servicios única y exclusivamente en función de su calidad de Administrador de un Sistema de Negociación y un Sistema de Registro de Operaciones sobre divisas, pero bajo ninguna circunstancia el Administrador actuará como Contraparte.

2.1.1.3. REGLAS PARA REALIZAR LAS OPERACIONES

El Administrador soportará las Operaciones ejecutadas en el Sistema únicamente a través de los medios cuya información pueda ser conservada, trazable y verificable, de forma que se propenda por la "eficiencia, integridad, transparencia y liquidez del mercado de divisas" y se promueva "la adecuada formación de precios" de acuerdo con lo previsto en los numerales b) y e) del artículo 6 y el artículo 21 de la Resolución Externa No. 4 de 2009 del Banco de la República.

1. Iniciar Operaciones

Al iniciar sus Operaciones, los Operadores del Administrador prueban el buen funcionamiento de la plataforma de comunicación contactándose con sus Afiliados a través de los Medios Verificables dispuestos para la recepción y difusión de las ofertas de compra o de venta, así como el cierre, confirmación y divulgación de la información relativa a las operaciones de negociación y registro, y si es pertinente, se recibe de los Afiliados la actualización de cupos de contraparte.

2. Recepción de Posturas de Compra y Venta

BN

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO 0643 DE

HOJA No. 24

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Trading Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

Los Operadores del Administrador reciben de los Afiliados Posturas de Compra y/o Venta para un monto inicial a través de su plataforma de comunicación y los Medios Verificables mediante las cuales se retransmiten a los demás participantes para la formación de precios en el mercado.

3. Comunicar Orden

Inicialmente, cada nueva Postura de compra o venta es transmitida y comunicada a todos los participantes por el Administrador a través de la plataforma de comunicación y los Medios Verificables utilizados para la recepción y difusión de las ofertas de compra o de venta, con el fin de encontrar posturas adicionales que permitan la mejora, el cierre, o anulación de las mismas.

Una vez un Afiliado le transmita al Administrador una Postura, el Afiliado quedará obligado a cumplir las condiciones de su Postura con las Contrapartes interesadas, salvo que antes de que el Administrador transmita la postura a los demás Afiliados, el Afiliado la rescinda.

Se entiende que cada una de las posturas que aparezca en el Sistema de Negociación será considerada firme y libre de cerrarse, salvo cuando dentro de los treinta (30) segundos siguientes después de haberse transmitido a los demás Afiliados la Postura, se especifique que hubo un error.

4. Cerrar Operación

En el momento en que un Afiliado realice una agresión a la Postura de Venta o de Compra, el Administrador transmitirá a todos los Afiliados el cierre de la operación; siempre y cuando la agresión o aceptación no haya sido realizada por una Contraparte No Admisible y no se cuente con la participación de un Afiliado Facilitador. Así mismo, una Operación se entenderá cerrada cuando no se confirme en los siguientes treinta (30) segundos a partir del momento en que se agrede la Postura, que se trató de un error.

5. Procesamiento de las Operaciones

Cada Operación cerrada debe ser comunicada por el Administrador a través de los Medios Verificables a los Afiliados que en ella intervienen, revelándole la Contraparte con quien se cerró la Operación Posteriormente, el Administrador confirmará la información relativa a las condiciones en que se cerró la operación a través del sistema con el que cuenta para esta función.

De ser necesario, las Operaciones negociadas podrán ser transmitidas a la Cámara de Riesgo Central de Contraparte, a la Cámara de Compensación de Divisas o cualquier otro sistema de compensación y liquidación, según sea el caso, para su posterior compensación y liquidación.

Las Operaciones enviadas a la Cámara de Riesgo Central de Contraparte, a la Cámara de Compensación de Divisas o a cualquier otro sistema de compensación y liquidación estarán sujetas a la aceptación por parte de éstas según lo previsto en cada uno de sus reglamentos y el Administrador informará a sus Afiliados en caso de que la Operación sea rechazada.

6. Envío de confirmaciones a Afiliados

Una vez cerradas las Operaciones de acuerdo con el procedimiento descrito anteriormente, el Administrador enviará confirmación de las respectivas Operaciones a los Afiliados a través de correo electrónico u otro servicio de mensajería electrónica, especificando las

DN

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO 0643 DE HOJA No. 25

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

condiciones en las que estas fueron cerradas y si fueron enviadas a una cámara o un sistema de compensación y liquidación de divisas para su respectivo cumplimiento.

7. Registro de las Operaciones

Una vez cerradas las Operaciones de acuerdo con el procedimiento descrito anteriormente, los Afiliados informarán al Administrador si quieren que las Operaciones queden registradas en el Sistema de Registro, en los archivos del Administrador, o en otro sistema de registro.

Para el registro en el Sistema de Registro, los Afiliados deberán seguir el procedimiento previsto para el registro de Operaciones de acuerdo con lo contenido en el Libro Tercero de este Reglamento.

Si los Afiliados le informan al Administrador que van a registrar en otro sistema de registro, el Administrador se abstendrá de registrar la operación aunque almacenará en todo momento, la información respecto a la Operación.

2.1.1.4. ANULACIONES DE LAS OPERACIONES NEGOCIADAS

El Sistema de Negociación permitirá que las Operaciones puedan ser anuladas por los Afiliados atendiendo razones como error material, fallas técnicas u otras establecidas de conformidad con la normatividad vigente. En el caso de las operaciones aceptadas para compensación y liquidación por una Cámara, los plazos y condiciones para su anulación se sujetarán a sus respectivos reglamentos.

Las operaciones se podrán anular a solicitud de cada uno de los Afiliados involucrados en la respectiva operación. La solicitud de anulación la deberán elevar los Operadores de los Afiliados participantes en la Operación que pretendan anular.

En caso de una solicitud de anulación de una Operación en que participan dos Afiliados, uno de los Afiliados deberá elevar la solicitud de anulación y el otro deberá confirmar la solicitud de anulación. Una vez realizado este procedimiento, el Administrador procederá a anular la operación.

El tiempo que el Sistema permitirá para realizar anulaciones será de quince (15) minutos contados a partir del cierre de la operación.

En caso que la Operación haya sido enviada por el Administrador a alguno de los sistemas de compensación y liquidación con quien tenga un contrato vigente, será el Afiliado quien deba obtener la autorización de anulación por parte del administrador del sistema de compensación y liquidación cuyos plazos y condiciones se sujetarán a sus respectivos reglamentos.

Cuando la anulación de la Operación sea solicitada por el sistema de compensación y liquidación, esta será permitida por el Administrador dentro de los plazos y condiciones previstos en sus respectivos reglamentos.

Toda anulación debe ser tramitada a través del Sistema de Negociación, a fin de que la información relativa a la misma pueda ser conocida por todos los Afiliados y de ello se deje constancia.

El Sistema de Negociación mantendrá y conservará la información relativa a las Operaciones que fueron anuladas. Las Operaciones anuladas no serán tenidas en cuenta en las estadísticas del Administrador. Cualquier operación anulada tendrá su correspondiente registro histórico que permitirá la trazabilidad de la misma en el sistema.

son

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO 0643 DE

HOJA No. 26

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradición Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

CAPÍTULO 2. CUPOS DE CONTRAPARTE

2.1.2.1. CUPOS DE CONTRAPARTE

Los Afiliados deberán establecer en el Sistema sus Contrapartes Admisibles y no Admisibles para los demás Afiliados "Cupos de Contraparte", los cuales serán controlados de manera cualitativa por el Administrador en la realización de operaciones. Esta información será actualizada por el Administrador de acuerdo con las novedades reportadas por los Afiliados vía voz o por escrito, con la periodicidad que sus propios reglamentos y operaciones lo requieran.

Será responsabilidad de los Afiliados controlar sus cupos en relación con operaciones que realice directamente o a través de otros sistemas con los demás Afiliados; para lo cual, deberán adoptar las medidas que consideren necesarias o convenientes para alertar al Administrador de manera oportuna sobre el agotamiento de un Cupo de Contraparte, ya sea por operaciones cerradas en otro sistema de negociación de divisas, directamente o a través un intermediario y/o por cambio en sus políticas internas

Las operaciones sujetas a compensación y liquidación en una Cámara deberán cumplir los cupos asignados por estas entidades a los Afiliados.

2.1.2.2. APLICACIÓN DE LOS CUPOS

Los Cupos de Contraparte que establezca cada Afiliado en el Sistema serán particulares para cada tipo de operaciones provenientes de las distintas metodologías de negociación y tendrán en cuenta las operaciones de registro.

Las Operaciones en el Sistema de Negociación en que el Afiliado compra o venda, afectarán el cupo asignado a la Contraparte correspondiente.

En caso de que se anule una Operación, se restablecerá el cupo si así es informado por el Afiliado.

2.1.2.3. ASIGNACIÓN DE LOS CUPOS

Los Afiliados que quieran establecer Cupos de Contraparte deberán señalar los Afiliados que no admiten como Contraparte y los que admiten con un límite específico.

Los cupos establecidos podrán ser actualizados en cualquier momento por los Operadores del Afiliado pero sólo se tendrán en cuenta los Cupos de Contraparte que se encuentren vigentes cuando se ingrese la Postura de Compra o Venta, según corresponda, y no tendrá efectos retroactivos.

TÍTULO II. MECANISMOS DE NEGOCIACIÓN

CAPÍTULO 1. DESCRIPCIÓN Y FUNCIONES GENERALES DEL SISTEMA DE NEGOCIACIÓN

2.2.1.1. DESCRIPCIÓN

El Administrador presta el servicio del Sistema de Negociación a través de plataformas de comunicación con las cuales se comunica con sus Afiliados, recibe Posturas de Compra y Venta por parte de éstos, cierra Operaciones de compra y venta de los distintos productos y confirma las Operaciones realizadas.

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO **0643** DE

HOJA No. 27

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

Por otro lado, el Administrador también cuenta con sistemas para la visualización de las Posturas de Compra y Venta ofrecidas por los Afiliados. A través de estos sistemas los Afiliados no podrán cerrar Operaciones pero estarán en capacidad de conocer las Posturas sin conocer la identidad del Afiliado que se encuentra ofreciendo las Posturas.

2.2.1.2. NIVELES DE ACCESO Y USUARIOS

Sólo tendrán acceso al Sistema quienes tengan instalados los sistemas de comunicación del Administrador previa firma del Contrato.

Aquellos Afiliados que cuenten con los servicios del Sistema de Negociación serán responsables de su uso adecuado y responderán por la utilización que den al Sistema de Negociación las Personas Vinculadas.

LIBRO TERCERO. DEL REGISTRO EN EL SISTEMA DE REGISTRO

TÍTULO I. REGLAS DEL REGISTRO EN EL SISTEMA DE REGISTRO

CAPÍTULO 1. OPERACIONES SUSCEPTIBLES DE REGISTRO EN EL SISTEMA DE REGISTRO

3.1.1.1. OPERACIONES SUSCEPTIBLES DE REGISTRO EN EL SISTEMA DE REGISTRO

A través del Sistema de Registro los Afiliados podrán registrar la información de Operaciones sobre divisas que negocien a través del Sistema de Negociación, de otros sistemas de negociación o en el mercado mostrador, con otros Afiliados o con entidades no afiliadas, de acuerdo a lo establecido en la Resolución Externa No. 4 de 2009 de la Junta Directiva del Banco de la República y las demás normas que la desarrollen, modifiquen, complementen o sustituyan. El Sistema de Registro estará disponible para todas las entidades a quienes la mencionada norma solicite el registro de sus Operaciones sobre divisas y que se vinculen al Sistema de Registro a través de la firma del Contrato. Las operaciones que se pueden registrar son aquellas a las que se refiere el Artículo 1.1.4.2 de este Reglamento.

CAPÍTULO 2. REGLAS APLICABLES AL REGISTRO DE OPERACIONES EN EL SISTEMA DE REGISTRO

3.1.2.1. MECANISMO Y REGLAS BÁSICAS DE REGISTRO

1. El registro de operaciones se hará a través del sistema de registro dispuesto por el Administrador para tal fin.
2. Para efectos del registro de operaciones los Afiliados en el sistema de registro deberán suministrar la información necesaria para el registro de sus operaciones de forma veraz, completa, exacta, actualizada, comprobable y comprensible de acuerdo con lo establecido en la Circular Reglamentaria DODM 317 del Banco de la República.
3. Los Afiliados en el sistema de registro podrán registrar sus operaciones sin importar que estas hayan sido negociadas en el sistema de negociación del

BW

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO: 0643 DE

HOJA No. 28

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

Administrador otro sistema o directamente entre las partes que en ellas intervinieron.

4. El Afiliado contraparte de aquél que ha ingresado la información acerca de la Operación confirmará esta información y en ese momento la Operación quedará efectivamente registrada.
5. Los Afiliados que participen en cualquier etapa del proceso de registro deberán tener evidencia documental que soporte la información que suministran al Administrador. Así mismo, tales Afiliados deberán informar cuando actúan por cuenta propia y cuando actúan por cuenta de terceros.
6. Cuando la operación objeto de registro se haya celebrado entre dos Afiliados, los Afiliados convendrán cuál de los dos suministrará la información acerca de la Operación, y cuál Afiliado la confirmará.
7. Si la Operación se celebra entre un Afiliado y una entidad afiliada a otro sistema, las entidades deberán decidir en cuál de los sistemas se hará el registro de la operación y el Afiliado al sistema escogido registrará la Operación.
8. La información objeto de registro será conservada de acuerdo a lo establecido en la Resolución Externa No. 4 de 2009 de la Junta Directiva del Banco de la República y las demás normas que la desarrollen, modifiquen, complementen o sustituyan.
9. Será responsabilidad del Afiliado que solicita el registro la veracidad y precisión de la información que se registra. Así mismo, corresponderá a dicho Afiliado suministrar los datos de la contraparte con que ha celebrado la operación.
10. El Administrador enviará a la Superintendencia Financiera de Colombia toda la información respecto a las Operaciones registradas en el Sistema de Registro de acuerdo a lo establecido en la Resolución Externa No. 4 de 2009 de la Junta Directiva del Banco de la República y las demás normas que la desarrollen, modifiquen, complementen o sustituyan.
11. El Administrador divulgará al público en general la información respecto a las Operaciones registradas de acuerdo a lo establecido en la Resolución Externa No. 4 de 2009 de la Junta Directiva del Banco de la República y las demás normas que la desarrollen, modifiquen, complementen o sustituyan, en particular la Circular Reglamentaria Externa - DODM - 317 del Banco de la República.
12. El Administrador se obliga a divulgar únicamente las Operaciones registradas en el Sistema de Registro del Administrador.
13. El Administrador determinará por medio de Circular lo siguiente:
 - (i) El horario de las sesiones de registro de Operaciones del Sistema de Registro.
 - (ii) Todos aquellos aspectos necesarios para desarrollar lo previsto en el presente título, siempre y cuando no requieran regularse a través de este Reglamento.

3.1.2.2. PLAZOS PARA EL REGISTRO

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO 0643 DE

HOJA No. 29

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

Los plazos para registrar Operaciones de divisas entre un Afiliado al Sistema de Registro y sus contrapartes serán los que determine la Circular Reglamentaria Externa - DODM - 317 de 2009 del Banco de la República y las demás normas que la desarrollen, modifiquen, complementen o sustituyan.

3.1.2.3. ANULACIÓN O MODIFICACIÓN DE OPERACIONES REGISTRADAS

El Sistema de Registro permitirá que los registros de las Operaciones puedan ser anuladas por los Afiliados atendiendo errores de digitación dentro del mismo día en que estas fueron realizadas y previa la hora de cierre del sistema de conformidad con la normatividad vigente.

Los registros se podrán anular a solicitud de cada uno de los Afiliados involucrados en la respectiva operación y si una de las partes es un no Afiliado, el Administrador procederá a la anulación del registro una vez reciba la solicitud del Afiliado. La solicitud de anulación la deberán elevar los Operadores de los Afiliados que hubieran participado en la Operación.

El tiempo que el Sistema permitirá para realizar anulaciones será aquel que haya sido determinado en la Circular Reglamentaria Externa - DODM - 317 del Banco de la República y demás normas que la desarrollen, modifiquen, complementen o sustituyan.

En caso que la operación registrada haya sido enviada por al Administrador a alguno de los sistemas de compensación y liquidación, será el Afiliado quien deba obtener la autorización de anulación por parte del administrador del sistema de compensación y liquidación.

El Administrador podrá aceptar la modificación de operaciones registradas por su conducto, atendiendo errores de digitación dentro del mismo día en que estas fueron registradas, previa la hora de cierre del sistema de registro, teniendo en cuenta las siguientes condiciones:

1. Para las operaciones de mercado de contado que hacen parte del cálculo de la TRM, el sistema de registro podrá aceptar modificaciones dentro del mismo día en que estas fueron registradas y máximo hasta la 1:25 pm.
2. Para las operaciones de derivados, el sistema de registro podrá aceptar modificaciones a las condiciones pactadas en cualquier momento durante la vigencia de las mismas; para aquellas operaciones aceptadas para compensación y liquidación por una Cámara, los plazos y condiciones para aceptar las modificaciones se sujetarán a sus respectivos reglamentos.
3. Las modificaciones de operaciones registradas en el sistema de registro que se realicen con posterioridad a la hora de cierre operativo del sistema y previa la hora de apertura del mismo el día hábil siguiente, podrán ser recibidas por el Administrador durante los primeros quince (15) minutos posteriores a la apertura del mismo.

Cuando la modificación de la Operación sea solicitada por el sistema de compensación y liquidación, esta será permitida por el Administrador dentro de los plazos y condiciones previstos en sus respectivos reglamentos.

Toda anulación o modificación debe ser tramitada a través del Sistema de Registro, a fin de que la información relativa a la misma pueda ser conocida por todos los Afiliados y de ello se deje constancia.

El Sistema de Registro mantendrá y conservará la información relativa a las Operaciones que se registren a través del mismo. Adicionalmente, se mantendrán los registros de Operaciones que fueron anulados o modificados. Las Operaciones anuladas no serán

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO. 0643 DE 2017

HOJA No. 30

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

tenidas en cuenta en las estadísticas del Administrador. Cualquier registro anulado o modificado tendrá su correspondiente registro histórico que permitirá la trazabilidad de la misma en el sistema.

3.1.2.4. REGISTRO DE OPERACIONES PARA EFECTOS DE CLOSE-OUT NETTING

1. Los Agentes del Exterior a los que hace referencia la Resolución Externa No. 2 de 2017 de la Junta Directiva del Banco de la República, que sean contraparte de operaciones con instrumentos financieros derivados y productos estructurados sobre divisas celebradas con IMC o con los demás residentes, podrán efectuar el registro de estas operaciones a través del Sistema de Registro, exclusivamente para efectos de Close-out netting, mediante el envío de un reporte electrónico.
2. El reporte electrónico de las operaciones deberá incluir la información mínima requerida para efectuar su registro, de acuerdo con lo establecido en la Circular Reglamentaria Externa DODM – 317 del Banco de la República.
3. El reporte de las operaciones para efectos de Close-out netting podrá efectuarse por los Agentes de Exterior en cualquier tiempo durante la vigencia de la operación. En todo caso, será responsabilidad del Agente del Exterior que solicita el registro la veracidad y precisión de la información que se registra.
4. Las operaciones de registro reportadas por los Agentes del Exterior, no será objeto de divulgación por parte del Administrador en el Sistema de Registro, ni harán las veces del registro obligatorio de los IMC y las entidades vigiladas a las que se refiere la Resolución Externa No. 4 de 2009 de la Junta Directiva del Banco de la República y las demás normas que la desarrollen, modifiquen, complementen o sustituyan.
5. La información objeto de reporte será conservada de acuerdo con lo establecido en la Resolución Externa No. 2 de 2017 de la Junta Directiva del Banco de la República y las demás normas que la desarrollen, modifiquen, complementen o sustituyan.

LIBRO CUARTO. POLÍTICAS Y REGLAS PARA MANEJAR, CONSERVAR Y DIFUNDIR INFORMACIÓN Y PROCEDIMIENTOS EN CASOS DE CONTINGENCIA

CAPÍTULO 1. MANEJO DE LA INFORMACIÓN

4.1.1.1. MANEJO DE LA INFORMACIÓN

Cada Operador del Administrador deberá confirmar a través de la plataforma de comunicación al Afiliado cada una de las Operaciones negociadas por medio del Sistema de Negociación.

El área operativa del Administrador será la encargada de realizar el ingreso de las Operaciones negociadas a través del Sistema de Negociación con el fin de emitir reportes mensuales que permitan realizar el proceso de facturación y cumplir con todas las obligaciones dispuesta en la Resolución Externa No. 4 de 2009 de la Junta Directiva del Banco de la República y las demás normas que la desarrollen, modifiquen, complementen o sustituyan. Esta información quedará almacenada y custodiada por el Administrador y podrá ser enviada a la Cámara de Riesgo Central de Contraparte, a la Cámara de Compensación de Divisas, o cualquier otro sistema para la compensación y liquidación de las Operaciones, así como también estará a disposición de las autoridades competentes y deberá remitirse a las mismas.

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO 0643 DE

HOJA No. 31

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República

La información con respecto a las Operaciones registradas a través del Sistema de Registro durante el transcurso de las Sesiones del mismo, también será almacenada y custodiada por el Administrador, de conformidad con la Resolución Externa No. 4 de 2009 de la Junta Directiva del Banco de la República y las demás normas que la desarrollen, modifiquen, complementen o sustituyan.

El envío de la información a la Cámara de Riesgo Central de Contraparte y la Cámara de Compensación de Divisas o cualquier otro sistema de compensación y liquidación debidamente autorizado por la Superintendencia Financiera de Colombia, se surte en los términos de los contratos celebrados entre el Administrador y dichas Entidades.

4.1.1.2. ENVÍO DE CONFIRMACIONES

Las confirmaciones de las Operaciones negociadas a través del Sistema de Negociación serán enviadas a los Afiliados a través de correo electrónico u otro servicio de mensajería. Adicionalmente podrán solicitar al Administrador reportes detallados con la información de las Operaciones en las que participaron.

La información respecto a las Operaciones registradas en el Sistema de Registro estará disponible para cada uno de los Afiliados directamente a través del Sistema de Registro, en donde podrán consultar en línea cada una de las Operaciones ingresadas al Sistema. Adicionalmente podrán solicitar al Administrador reportes detallados con la información de las Operaciones en las que participaron.

4.1.1.3. INFORMACIÓN A LOS AFILIADOS

El Administrador mantendrá un canal de comunicación abierto y dinámico con sus Afiliados en donde les entregará la información de carácter pública más relevante, precisa y pertinente del mercado. Dicha información se regirá por los parámetros establecidos en la Resolución Externa No. 4 de la Junta Directiva del Banco de la República y en las demás normas que la desarrollen, complementen, modifiquen o sustituyan.

Adicionalmente, el Administrador informará a los Afiliados distintos de los Afiliados Observadores de manera inmediata sobre las Posturas vigentes y las Operaciones Cerradas realizadas a través del Sistema de Negociación o las Operaciones registradas a través del Sistema de Registro.

Los Afiliados Observadores recibirán la siguiente información respecto a las Operaciones negociadas a través del Sistema de Negociación o registradas a través del Sistema de Registro: Monto negociado o registrado y precio al cual se llevo a cabo dicha operación y cualquier otra información que se acuerde con los Afiliados Observadores.

4.1.1.4. INFORMACIÓN AL PÚBLICO

El Administrador publicará información acerca de las Operaciones negociadas y registradas a través de los Sistemas, dirigida al público en general de acuerdo a lo establecido en la Resolución Externa No. 4 de la Junta Directiva del Banco de la República y en las demás normas que la desarrollen, complementen, modifiquen o sustituyan, en particular en la Circular Reglamentaria Externa - DODM - 317 de 2009 del Banco de la República.

4.1.1.5. POLÍTICA DE PROTECCIÓN Y SEGURIDAD INFORMÁTICA

El Administrador contará con las políticas de protección y seguridad informática, según lo requerido en la regulación vigente. Dichas políticas deberán ser igualmente cumplidas por los Afiliados.

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO 0643 DE

HOJA No. 32

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

4.1.1.6. CONFIDENCIALIDAD

Excepto por lo dispuesto de otra forma en este Reglamento de conformidad con la normatividad vigente, el Administrador mantendrá, conservará y custodiará toda la información con estricta confidencialidad.

CAPÍTULO 2. PROCEDIMIENTOS OPERATIVOS EN CASOS DE CONTINGENCIA

4.1.2.1. DE LA SUSPENSIÓN DEL SERVICIO POR RAZONES TÉCNICAS

En el evento en que el Sistema de Negociación y/o el Sistema de Registro presenten fallas o un funcionamiento anormal que impida el adecuado desarrollo de las negociaciones o el registro de las Operaciones sobre divisas, el Administrador podrá suspender las sesiones de negociación y/o registro hasta tanto no haya sido identificada y solucionada la falla. Sin embargo, todas las Operaciones negociadas o registradas a través de los Sistemas antes de la ocurrencia del evento, obligarán en todo a los Afiliados tal y como se estipula en el presente Reglamento. El Administrador tendrá la facultad de anular las Posturas que se encontraban vigentes al momento de la falla, del funcionamiento anormal o del instante previo a la suspensión.

CAPÍTULO 3. TITULARIDAD DE LAS BASES DE DATOS

4.1.3.1. TITULARIDAD DE LAS BASES DE DATOS DE LOS SISTEMAS

El Administrador es el propietario exclusivo de la información que manejen los Sistemas, incluyendo las bases de datos, la información sobre las Operaciones registradas y/o negociadas, y sobre el procesamiento y presentación de la información. El Administrador podrá comercializar la información por los medios que considere pertinentes y convenientes, sin perjuicio del deber de confidencialidad a que está sometido.

Los Afiliados no podrán comercializar, transmitir o difundir la información a la cual tengan acceso o que reciban por cualquier medio de los Sistemas."

ARTÍCULO SEGUNDO: Aprobar la derogatoria de los numerales 1.1.1.10., 1.1.1.11. y 1.1.1.39. del Reglamento de Funcionamiento y Operación Tradition Colombia S.A.

ARTÍCULO TERCERO: La autorización otorgada se concede sin perjuicio de la responsabilidad que le asiste a Tradition Colombia S.A. como administrador de Sistemas de Negociación de Divisas y de Registro de Operaciones sobre Divisas y del cumplimiento del marco normativo aplicable a esa sociedad.

En consecuencia, los cambios autorizados mediante el presente acto administrativo no implican aprobación sobre el adecuado funcionamiento de sus sistemas, ni sobre las decisiones que adopte la mencionada sociedad como administrador del mismo, así como tampoco sobre la plataforma tecnológica y de comunicaciones sobre la cual opera.

ARTÍCULO CUARTO: Notificar personalmente el contenido de la presente resolución al representante legal de Tradition Colombia S.A., acto en el cual deberá entregársele copia de la misma y advertir que contra ella procede el recurso de reposición que deberá ser interpuesto ante la Superintendente Delegada para Intermediarios de Valores y Otros Agentes, dentro de los diez (10) días hábiles siguientes a la fecha de su notificación.

BN

SUPERINTENDENCIA FINANCIERA DE COLOMBIA

RESOLUCIÓN NÚMERO

0643

DE

HOJA No. 33

Por la cual se aprueba una modificación del Reglamento General de Tradition Colombia S.A., con el fin de actualizar las reglas y condiciones del mismo de conformidad con lo establecido en la Resolución Externa 4 de 2009 emitida por el Banco de la República.

ARTÍCULO QUINTO: Tradition Colombia S.A. deberá publicar el texto del reglamento aprobado y actualizarlo en el Registro Nacional de Agentes del Mercado de Valores, de conformidad con lo dispuesto en el numeral 3 del Capítulo II del Título V, de la Parte III de la Circular Básica Jurídica de la Superintendencia Financiera de Colombia, una vez la presente resolución se encuentre en firme.

ARTÍCULO OCTAVO: La presente resolución rige a partir de la fecha de su firma.

NOTIFÍQUESE Y CÚMPLASE

Dada en Bogotá D.C., a los

17 MAY 2019

LA SUPERINTENDENTE DELEGADA PARA INTERMEDIARIOS DE VALORES Y OTROS AGENTES,



SANDRA MILENA VILLOTA MARIÑO

Notificar a:

Ariel Rozmaryn Baruzadek
Representante Legal
Tradition Colombia S.A.
Carrera 14 No. 85 - 68, Oficina 602
Bogotá, D.C

430000

Elaboró: Satheth Johanna Aguilera León
Revisó: María Inés Ordóñez Arango
Entidad: 501-2 TRADITION COLOMBIA S.A.
Radicación No. 2018074754



Superintendencia
Financiera de Colombia
Grupo de Correspondencia

DOCUMENTO ORIGINAL RETIRADO A LA MANO

POR: Liliana T. Luño

FECHA: 17/05/19